



SERIE T 51

Toupie ad albero inclinabile

Tilting Spindle Moulder

Toupie avec arbre inclinable

Tupi de eje inclinable



Optional

1 T 51 I:

- Con comandi elettrici altezza ed inclinazione albero.
- With electric drives of spindle angle and rise-and-fall.
- Avec soulèvement et inclinaison électriques de l'arbre.
- Con regulación electrica altura y inclinación de l'eje.

2 T 51 I Program

- Con programmatore elettronico (sul basamento) di altezza ed inclinazione albero ed anche della velocità se la macchina è dotata di inverter.
- With electronic control (on the main body) of spindle angle, rise-and-fall and speed too if the machine is equipped with optional inverter.
- Avec control électronique (sur le bâti) de hauteur, inclinaison et vitesse aussi si la machine est complète de l'option inverter.
- Con regulador electronico (sobre el basamiento) de l'altura y l'inclinación de l'eje y de la velocidad si la maquina es completa de inverter



1

3 T 51 I Program

- Con programmatore elettronico su quadro pensile orientabile (opzionale)
- With electronic control on optional swiveling over-hanging board
- Avec control électronique hauteur et panneau sur potence orientable en option
- Con regulación electronica y cuadro d mandos a pensil y orientable



2

4 T 51 I - C

- Con carro laterale a tenonare
- With side tenoning carriage
- Avec chariot latéral à tenonner
- Con carro para espigar.



3

5 T 51 I - CL

- Con carro laterale a tenonare e piano prolungato in entrata
- With side tenoning carriage and extended table at infeed
- Avec chariot latéral à tenonner et table prolongée en entrée
- Con carro para espigar y mesa extendida a la entrada.

6 T 51 I - L

- Con piano lungo
- With extended table
- Avec table longue
- Con mesa larga.

7

- Cuffia a battenti registrabili (optional) in entrata ed uscita (*) con visualizzatori e volantini
- Fence with adjustable guides (optional) at infeed and outfeed (*) , with read -out and handwheels
- Capot avec guides réglables (en option) en entrée et sortie (*), avec indicateurs digitales et poignés
- Guias reglables (en opcion) en entrada y salida (*), con indicadores digitales y volantes.

8

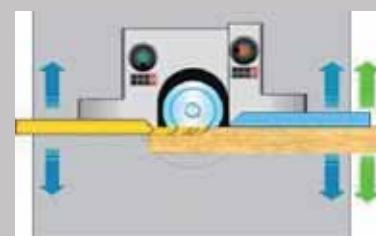
- Supporto esclusione guida (optional)
- Support for the fence exclusion (optional)
- Support pour l'exclusion du guide (optional)
- Soporte para la exclusion de la guia (optional)

(*) Vers. CE:

standard in uscita • at outfeed • en sortie • en salid



4



5



7



6



8

CARATTERISTICHE TECNICHE • TECHNICAL DATA
DONNEES TECHNIQUES • TECHNISCHE ANGABEN • DATOS TECNICOS

U.M. T 51 I

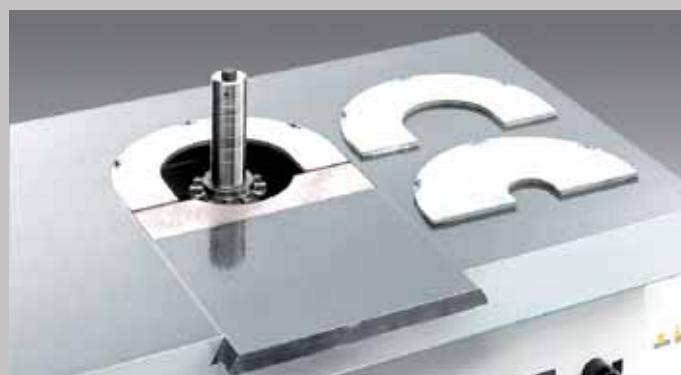
• Dimensioni del piano • Table sizes • Dimensions de la table • Medidas de la mesa	mm	1100 x 750
• Dimensioni del piano • Table sizes • Dimensions de la table • Medidas de la mesa (Vers. L)	mm	2435 x 750
• Dimensioni del carro • Carriage sizes • Dimensions du chariot • Medidas del carro (Vers. C, CL)	mm	750 x 300
• Corsa del carro • Carriage stroke • Course du chariot • Recorrido del carro	mm	-
• Diametro/lunghezza albero • Spindle diameter/length • Diamètre/longueur arbre • Diametro/largo eje	mm	Ø30-35: 140 • Ø40-50: 180
• Inclinazione albero • Spindle tilting • Inclinaison arbre • Inclinacion eje	°	-45° ÷ +45°
• Corsa albero • Spindle stroke • Course de l'arbre • Recorrido del eje	mm	100
• Sporgenza max albero a 45° • Max spindle height at 45°	mm	Ø30-35: 106 • Ø30-35 MK5: 113
• Hauteur maxi. arbre à 45° • Altura max del eje a 45%	mm	Ø40-50: 120 • Ø40-50 MK5: 127
• Motore • Motor • Moteur • Motor	kW	4 (HP 5,5)
• Velocità albero • Spindle speeds • Vitesses arbre • Velocidades eje (Invertitore di serie • Standard reverse switch • Inverseur de serie • Invertidor standard)	n/1' rpm	1500-3000-4500-6000-9000
• Anelli sul piano • Table rings • Bagues sur la table • Anillos en la mesa	mm	Ø 75-110-160-212
• Diametro max utensili a profilare • Max profiling tool diameter • Diamètre maxi. outils à profiler • Diametro max herramientas de perfilar	mm	Ø 260
• Diametro max utensili a tenonare • Max tenoning tool diameter • Diamètre maxi. outils à tenonner • Diametro max herramientas de espigar	mm	Ø 350
• Dimensioni max utensile rientrabile nel piano • Max sizes of entering tools into the table • Dimensiones maxi. outils descendents dans la table • Dimens. max. utensilios bajo de la mesa	mm	Ø 260 x 90 Ø 350 x 50
• Bocche di aspirazione • Suction hoods • Buse d'aspiration • Aspiracion	mm	N.2 x Ø 120
• Peso netto • Net weight • Poids net • Peso neto	kg	Base: 580; C: 690; CL: 740; L: 660
• Ingombro • Machine sizes • Dimensions • Medidas	cm	Base:108x95x120; C:243x115x120; CL: 408x177x120; L:244x157x120
• Imballo • Packing • Emballage • Embalaje	cm	Base:120x110x110; C:150x125x110; CL:150x125x110; L:150x125x110

- Optional**
- HP 7,5; albero intercambiabile MK5; guida Aigner; inverter; aviat. automat.: piano con settore mobile
 - HP 7,5; MK5 interchangeable spindle; Aigner fence; inverter; starter; table with sliding plate
 - HP 7,5; arbre interchangeable. MK5; guide Aigner; démarreur automat.; table avec secteur réglable
 - HP 7,5; eje intercambiable MK5; guía Aigner; arranque automatico; mesa con sector reglable

• **Dati tecnici e illustrazioni non sono impegnativi e possono essere variati durante la costruzione per migliorie** • Technical data and pictures not binding may be altered during construction for improvements • Los données techniques et les illustrations ne sont pas obligatoires et peuvent être variées pendant la construction pour des améliorations • Technische Angaben und Abbildungen sind nicht verbindlich und können während Bau für Verbesserung verändert werden • Peso, medidas y datos tecnicos sin compromiso



Optional: Supporto per trascinatore applicato al montante del quadro pensile • Feeder support mounted on the upright of the overhanging board • Support pour entraîneur applicable au panneau sur potence • Soporte para alimentador aplicable a el mando pensil.



Piano con settore mobile (standard sulle versioni Program, optional sugli altri modelli) • Table with movable plate (standard on versions Program, optional on the other models) • Table avec secteur réglable (standard sur les versions Program, en option sur les autres modèles) • Mesa con sector reglable (standard sobre versiones Program, en opción sobre las otras versiones).